

Рекомендована література

Основна:

1. Казакова Т.А.. Художественный перевод. Теория и практика. – Санкт-Петербург: Инъязиздат,. – 2006. – 535с.
2. Оболенская Ю.Л.. Художественный перевод и межкультурная коммуникация. – Москва: Высшая школа. – 2006. – 335с.
3. Семенец О.С.. История перевода. – Киев: Лыбидь. – 1991. - 365с.
4. Федоров А.В.. Основы общей теории перевода. – Москва: Высшая школа. – 1983. – 303с.
5. Ladmiral, Jean-René. Traduire : Théories pour la traduction. – T.C.L. Gallimard, 1994. – 283р.
6. Lederer, Mariane. La traduction aujourd'hui. – P. : Hachette, 1994. – 422 p.
72. Oseki-Dépré, Inês. Théories et pratiques de la traduction littéraire. – P. : Armand Colin, 1999. – 348 p.

Додаткова:

1. Барт Р. Введение в структурный анализ повествовательных текстов // Зарубежная эстетика и теория литературы XIX-XX в.в. – М.: Изд-во Моск.ун-та, 1987. – С.387-422.
 2. Галеев Б.М. Человек, искусство, техника: Проблема синестезии в искусстве. – Казань: Изд-во Казан. Ун-та, 1987. – 264 с.
 3. Каган М. С. Эстетика как философская наука. — Санкт-Петербург, ТОО ТК «Петрополис», 1997. — 544 с.
 4. Кушнер Т.К. Структурные сходства – основа дескриптивных коррелятов в различных типах искусства // Вопросы философии. – 1995. – №12. – С.109-117.
- Лотман Ю. М. Структура художественного текста. – М.: Искусство, 1970. – 384 с.
5. Михалкович В. Рождение киноповествования / Экранные искусства и литература: Немое кино. — М.: Наука, 1991. — С. 28-46.

6. Раппопорт С. Х. От художника к зрителю: Как построено и как функционирует произведение искусства. — М.: Советский художник, 1978. — 235 с.
7. Рижинашвили У. И. Эстетическая информация. Опыт применения идей семиотики и теории информации к анализу проблем эстетики. — Тбилиси: Мецниереба, 1975. — 112 с.
8. Солодуб Ю.П., Альбрехт Ф.Б., Кузнецов А.Ю. Теория и практика художественного перевода. — М.: Академіа, 2005. — 295 с.
9. Успенский Б.А. Семиотика искусства. - М.: Языки русской культуры, 1995 — 360 с.

Інформаційні ресурси

1. Виды художественного перевода. - [Электронный ресурс] / — Режим доступа
2. Литературный, художественный перевод. - [Электронный ресурс] / — Режим доступа :// <http://moiperevod.ru/main/literary.php>
3. Паршин Андрей. Теория и практика перевода. - [Электронный ресурс] / — Режим доступа :// http://teneta.rinet.ru/rus/pe/parshin-and_teorii-i-praktika-perevoda.htm
4. Первушина Е. А.. Художественный перевод как проблема сравнительного литературоведения. - [Электронный ресурс] / — Режим доступа ://http://zhurnal.lib.ru/w/wagapow_a_s/pervushdoc.shtml
5. Перевод художественный. - [Электронный ресурс] / — Режим доступа :// <http://bse.sci-lib.com/article087980.html>
6. Перевод художественных текстов и литературы. - [Электронный ресурс] / — Режим доступа :// <http://perevod-moscow.ru/write/xp.html>
7. Переклад як форма літературних взаємин. - [Электронный ресурс] / — Режим доступа ://<http://www.grinchuk.lviv.ua/referat/1/758.html>
8. Савченко В.В. Художній переклад як загальномістецьке явище (досвід естетичного аналізу). - [Электронный ресурс] / — Режим доступа :// <http://www.philosoph.onu.edu.ua/elb/articles/savchenko/translation.htm>

9. Словник літературознавчих термінів. - [Електронний ресурс] / — Режим доступу :// <http://www.ukrlit.vn.ua/info/dict/te121.html>
10. Художественный перевод. - [Електронний ресурс] / — Режим доступу :// <http://www.tolma4.ru/hudozhestvennyy-perevod.html>
11. Aménagement linguistique dans le monde. - [Електронний ресурс] / — Режим доступу :// <http://www.tlfq.ulaval.ca/>
12. Bibliothèques en ligne. - [Електронний ресурс] / — Режим доступу : <http://www.lexilogos.com/bibliotheque.htm>
13. Chronologie littéraire. - [Електронний ресурс] / — Режим доступу :// <http://www.etudes-litteraires.com/chronologie-litteraire.php>
14. Cultures du monde. - [Електронний ресурс] / — Режим доступу :// <http://www.tv5.org/>
15. Genres littéraires et extraits. - [Електронний ресурс] / — Режим доступу :// <http://www.cafe.umontreal.ca/genres/lst-gnr.html>
16. Le français dans le monde. - [Електронний ресурс] / — Режим доступу :// <http://issuu.com/fdlm/docs/fdlm>
17. Les mouvements littéraires. - [Електронний ресурс] / — Режим доступу :// <http://www.site-magister.com/mouvements.htm>
18. Lexique des termes littéraires. - [Електронний ресурс] / — Режим доступу :// <http://www.lettres.org/lexique/index.htm>
19. Revue « Lire ». - [Електронний ресурс] / — Режим доступу ://<http://www.lire.fr>
20. Rydning, Antin Fougner. De la théorie à la pratique de la traduction./ Le Monde, le 3 janvier 1994 - [Електронний ресурс] / — Режим доступу ://<http://www.lemonde.fr>
:// <http://perevodim.sator.ru/khudozhestvennyi-perevod>
- 21 L'étude d'un texte poétique. - [Електронний ресурс] / — Режим доступу :// <http://lettres.ac-creteil.fr/cms/spip.php?article74>
22. . Problèmes et enjeux de la traduction littéraire. - [Електронний ресурс] / — Режим доступу ://http://www.fabula.org/actualites/problemes-et-enjeux-de-la-traduction-litteraire_9049.php

1. Форми підсумкового контролю успішності навчання: залік
2. Засоби діагностики успішності навчання: складова комплексного державного іспиту.